

## **Chronik 1012 bis 2013**

09.-17.03.12

### **Dritter Projektbesuch bei Apparel**

### **Drittes Fortbildungsseminar - Resolution der Teilnehmer an den Gouverneur des Tambower Gebietes, Oleg Betin**

Christof Baumert, Michael Weber, Ernst von der Recke – Mitarbeiter und Menschen mit Beeinträchtigungen der Lebenshilfe Wetzlar

Ursula Küppers, Werner Stepan

Besuche in Familien von Menschen mit Beeinträchtigungen; Teilnahme an sportlichen Veranstaltungen

Verantwortlich: Apparel Tambow

## **Wege zum selbstbestimmten Leben**

Gesellschaftliche Teilhabe von Menschen mit besonderen Beeinträchtigungen

### **Seminar im Rahmen des Projektes Aktion Mensch**

**12. – 14. März 2012 in Tambow**

Einzuladen sind: Vertreter von Einrichtungen, Personen mit besonderer Beeinträchtigung und Angehörige, Vertreter aus Stadt und Gebiet, aus Politik und Verwaltung, Vertreter der Kirche und der Fachhochschulen, des sozial-psychologischen Zentrums, Menschen mit besonderen Beeinträchtigungen aus Wetzlar

### **1. Einheit – Gerechtigkeit**

- Eröffnung des Seminars  
Apparel/ Ludmila Makarowa
- Wie Menschen mit und ohne Behinderungen zusammen leben können  
Gott ist ein Freund des Lebens  
Evangelischer Kirchenkreis Wetzlar/ Ursula Küppers
- Behindertenrechtskonvention - „Mit uns läuft die Erde rund“  
Gefühle offen und ehrlich äußern – Bedürfnisse wahrnehmen, benennen – Rechte achten und einfordern  
Lebenshilfe Wetzlar/ Ernst von der Recke
- Grußwort aus der Orthodoxen Kirche
- Grußwort aus der Staatlichen Akademie für Öffentliche Verwaltung  
Direktorin Nina Logvin

## **2. Einheit – Gespräch mit betroffenen Menschen**

- Was benötige ich, um ein selbständiges Leben führen zu können?  
Lebenshilfe Wetzlar/ Ernst von der Recke, Michael Weber, Christof Baumert  
Projektbegleiter/ Werner Stepan

## **3. Einheit – Gespräche mit den Eltern von Behinderten**

- Wege zur Selbständigkeit von behinderten Familienangehörigen  
Welche Unterstützung brauchen Eltern  
Lebenshilfe Wetzlar/ Ernst von der Recke  
Projektbegleiter/Werner Stepan
- Gründung eines Gremiums aus Fachkräften der Behindertenarbeit,  
Familienvertretern und Behindertenvertretern  
Apparel/Ludmila Makarowa  
Evangelischer Kirchenkreis Wetzlar/Ursula Küppers  
Lebenshilfe Wetzlar/Ernst von der Recke  
Projektbegleiter/Werner Stepan

## **4. Einheit – Gespräche mit Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen (Honorarkräfte, Volontäre, aus städtischen- und Gebietseinrichtungen)**

- Was brauchen die Personen, die Menschen mit besonderen  
Beeinträchtigungen begleiten?  
Apparel/Mitarbeiter  
Lebenshilfe Wetzlar/ Ernst von der Recke, Michael Weber, Christof Baumert
- Das System der Wohlfahrtsebene in der diakonischen Arbeit in Deutschland  
Projektbegleiter/ Werner Stepan
- Welche Förderung erfahren Menschen mit geistiger und mehrfacher  
Behinderung in Wetzlar  
Betreutes Wohnen  
Lebenshilfe Wetzlar/ Ernst von der Recke

## **5. Einheit – Gespräch mit politisch Verantwortlichen**

- Was kann der russische Staat beitragen, um Menschen mit besonderen  
Beeinträchtigungen die Teilhabe am Leben der Gesellschaft zu  
ermöglichen?  
Vertreter aus Politik und Verwaltung
- Konsequenzen
  - Für die Arbeit von Apparel
  - Für die Stadt und das Gebiet
  - Für die internationalen Verbindungen

## **6. Einheit – Runder Tisch – Präsentation der Seminarergebnisse**

Ursula Küppers, Ernst von der Recke, Werner Stepan  
Vertreter aus den Verwaltungen, aus Politik und Kirche, Apparel,  
Elternstammtisch, Fachhochschulen, Volontäre, Gebietskrankenhaus

### **Resolution an den Gouverneur des Tambower Gebietes Oleg Betin**

Allrussische zivilgesellschaftliche Organisation der Behinderten Assoziation der jungen Behinderten von Russland "Apparel"

Tambower Regionalabteilung

Ergebnisse des Seminars: "Wege zum selbstbestimmten Leben der Behinderten"

Hochgeehrter Oleg Iwanowitsch!

Vom 12. bis 14. März 2012 wurde das Seminar zum Thema "Wege zum selbstbestimmten Leben der Behinderten" durchgeführt. Das Seminar wurde der Behandlung von der Erfahrung der Realisierung der Sozialprogramme im Bereich der Sozialunterstützung der Behinderten gewidmet bei der Teilnahme der Vertreter nichtkommerzieller sozialorientierter Organisationen der BRD (Ursula Küppers, Vertreterin von dem Evangelischen Kirchenkreis Wetzlar; Freiherr Ernst von der Recke, Vertreter der Nichtregierungsorganisation des Bundeslandes Hessen "Lebenshilfe" in Wetzlar; Werner Stepan, Betreuer des Projektes "Aktion Mensch", Stadt Düsseldorf).

Am Seminar beteiligten sich aktiv die Vertreter von dem Tambower Regionalabteilung der allrussischen zivilgesellschaftlichen Organisation "Assoziation der jungen Behinderten von Russland "Apparel", ihre Eltern, die Volontäre unterschiedlicher Volontärgruppen von den Lehranstalten des Gebiets und auch die Vertreter der sozialorientierten nichtkommerziellen Organisationen des Tambower Gebiets (Tambower Regionale zivilgesellschaftliche Organisation "Zentrum der Rechstechnologien "Bürgerbund" und andere).

Während des Seminars wurden akute Fragen behandelt, die mit der sozialen Adaptation der Behinderten und mit der Errichtung der günstigen, barrierefreien Umgebung für ihre allseitige Entwicklung verbunden sind.

Es wurden folgende Probleme hervorgehoben:

Versorgung der Behinderten mit dem Wohnen; Erhöhung der Ausbildungsqualität und Erschaffung der Arbeitsplätze für die behinderten Menschen; Versorgung "der zugänglichen Umgebung" für die Behinderten; Erschaffung des Dienstes von dem Sozialtaxi; Erschaffung der Bedingungen für die Förderung der Familien, wo es die Personen mit besonderen Beschränkungen gibt; Erschaffung der finanziellen Sicherungen für die Förderung der Behinderten und der Organisationen, die sich mit deren Unterstützung beschäftigen; Ausnutzung der Volontärorganisationen im Gebiet.

Für die detaillierte Behandlung der Fragen, die mit der sozialen Adaptation von den Behinderten verbunden sind, sind wir bereit genannte Fragen zu besprechen im Rahmen des Treffens mit den Machtbehörden, das man zeitlich mit dem Internationalen Tag des Kampfes um die Behindertenrechte am 5. Mai 2012 abstimmen kann.

Mit Achtung Teilnehmer des Seminars

Anhang: Liste der Teilnehmer auf 5 Seiten, 1 Exemplar

## **07.-15. Mai 2012**

### **Planungen und Verabredungen in Tambow**

Wilfried Faber, Gisela Straßheim

Ökologieprojekt am Don

Verantwortlich: Goethe Gesellschaft Tambow

## **Mai 2012**

### **Planungen und Verabredungen in Tambow**

Goethe Gesellschaft Wetzlar

Verantwortlich: Goethe Gesellschaft Tambow

## **Juni 2012**

### **Delegierte aus Tambow beim Hessentag in Wetzlar**

Prof. Dr. S. Khudiakow, Direktor Philologisches Institut Dershawin Universität, Dr. I.

Neretin, Dozent lehrstuhl Psychologie, Stellv. Leiter Tambower Sonntagschule,

Alesia Hkhorosheva, Doktorandin Deutsch

Treffpunkt Altenberg, Seminar Seniorenarbeit Steindorf, kulturelles Programm, Konzerte

Verantwortlich. CVJM Wetzlar-Giessen, Wilfried Faber

## **20. Juli - 5. August 2012**

### **Russisch-deutsches workcamp am Don**

10 deutsche, 15 russische Teilnehmer. Projekt: Naturschutz, Umwelt, Runder Tisch Sozialarbeit, Palechmalerei mit Ikonenmaler Nikolai Nikolskij; Gespräch bei der Stadt über Jugendarbeit

Verantwortlich: Goethe Gesellschaft Tambow

## **08. - 13. Oktober 2012**

### **2. Fachkräfte Austausch in Wetzlar**

Dr. Irina Ivanova, Deutsch Dozentin, Ella Makarova, Sozialpädagogin, Rat Apparel, Alexej Uskov, Rat Apparel

Begrüßung und Gespräch mit dem Wetzlarer Oberbürgermeister und Bürgermeister Wagner, Besuch in Wohnanlagen und Werkstätten der Lebenshilfe Wetzlar,

Internationaler Bund Behindertenhilfe Hessen Frankfurt, Landesverband der Lebenshilfe Marburg, Besuch in Kirchengemeinden, Kulturprogramm Frankfurt

Verantwortlich: Evangelischer Kirchenkreis Wetzlar/Osteuropa Ausschuss

## **12. - 16. November 2012**

### **4. Projektbesuch bei Apparel in Tambow**

Ursula Küppers, Werner Stepan, Ernst von der Recke

Vorbereitung eines russisch-deutschen Kongresses im September 2013 in Tambow

Gespräch mit Gebietsvertreter PR A. Bytschkow, Gespräche mit Dozentinnen, Honorarkräften, inhaltliche Planung mit Akademie für Öffentliche Verwaltung

Verantwortlich: Apparel Tambow

**12. -18. März 2013**

**5. Projektbesuch bei Apparel**

Ursula Küppers, Werner Stepan

Gespräche mit der Gebietsverwaltung, Konkretisierung des russisch-deutschen Kongresses

Empfang bei Gouverneur Oleg Betin, Gespräch mit Priester Igor Grudanov und Viktor Schaljnnew

Verantwortlich: Apparel Tambow

**17.-24.04.2013**

**Planungen und Verabredungen in Tambow**

Vorbereitung Jugendcamp in Berchtesgaden und Wetzlar

Wilfried Faber, Gisela Straßheim

Verantwortlich: Goethe Gesellschaft Tambow

**April 2013**

**Planungen und Verabredungen in Tambow**

Goethe Gesellschaft Wetzlar in Tambow

Verantwortlich: Goethe Gesellschaft Tambow

**15.-30.07.2013**

**Deutsch-russisches Workcamp in Berchtesgaden und in Wetzlar**

5 Studierende aus Tulinowka, 5 Studierende der Deutschfakultät, 2 Leiterinnen, 2 deutsche Dauerteilnehmerinnen, 2 sporadische Teilnehmer, 4 Leiterinnen

Kennenlernen der Berge, Bastelarbeit mit Freizeitkinder in Rodenroth

Verantwortlich: CVJM Wetzlar-Giessen

**31.10.-05.11.2013**

**6. Projektbesuch bei Apparel**

Abwicklung des Projektes wegen „Ausländische Agenten“ Gesetz

Ursula Küppers, Werner Stepan

Vorbereitung Volontariat Katja Pankowa bei der Lebenshilfe 2014

Vorbereitung der Reise der Superintendentin nach Tambow mit Priester Igor Grudanov

Verantwortlich: Apparel Tambow

**01.02.-02.04.2014**

**Volontariat Katja Pankova bei der Lebenshilfe Wetzlar**

Schwerstbehinderte, Werkstatt, Kindergarten

Sprachprüfung an der VHS Lich

Kontakt mit Universität Mainz bzgl. Studium

Verantwortlich: Osteuropa Ausschuss/ Lebenshilfe Wetzlar

**16.-23.04.2014**

**Planungen und Verabredungen in Tambow**

Goethe Gesellschaft Wetzlar in Tambow

Unterricht an der Deutsch Fakultät

Angelika Kunkel, Karin Unsicker, Gerd Kallenbach

Verantwortlich: Goethe Gesellschaft Tambow

**23.08.-07.09.2014**

**Workcamp Goldim und Tambow**

Studenten der Deutschfakultät Tambow und des CVJM Wetzlar-Giessen

Thema: russische Kultur, Sprache, Kunst, Religion

Durch Dozenten der Deutsch Fakultät

Besuch Lermontow Gut in Tarchany

Besuch des Geistlichen Seminars und einer orthodoxen Vesper

Gespräch mit Metropolit Feodosij und Priester Igor Grudanov

Verantwortlich: Goethe Gesellschaft Tambow

**Anfang Oktober 2014**

**Katja Pankova beginnt Studium in Germersheim**

**17.-24.10.2014**

**Besuch bei der Metropole Tambow**

Ute Kannemann, Lothar Lippert, Ernst von der Recke, Ariane Solms,

Monika Engel

Teilnahme am Camp Sonntagschule Lazaruskirche mit Priester Viktor Schaljnew

Gespräch mit Priester Igor Grudanov über Flüchtlinge im Gebiet

Teilnahme Liturgie in Bischofskathedrale und Morgengottesdiensten in

Skorbjaschenskaja Kirche

Gespräch mit Metropolit Feodosij über Wiedergeburt seiner Kirche,

Religionsunterricht im Aufbau, Diakonie im Aufbau

Besuch des Zentrums „Schwangeren Konfliktberatung“ im Himmelfahrtskloster

Besuch des Priesterseminars mit Führung durch stellv. Rektor Priester Viktor Lisjunin

Teilnahme am „Festival der deutschen Tage“: Folkloregruppe Ivushka, Konzert

Rachmaninow Musikhochschule; Treffe mit Sudarinya

Besichtigung Tambower Museen

Verantwortlich: Metropole Tambow

**07.-12.11.2014**

**CVJM Bundesmitarbeitertagung Borkum**

Thema „Alles bleibt...anders“ mit Anna Borodina und Natalja Jerschowa aus

Tambow Beide Teilnehmerinnen verfügen über umfangreiche Kenntnisse von Kirche

Verantwortlich. CVJM Wetzlar-Giessen

**11.-19.05.2015**

**Planungen und Verabredungen in Tambow**

Angelika Kunkel, Gerd Kallenbach, Margitta Rink

Unterricht an der Deutschfakultät

Gespräche mit Dozenten und Studenten

Verantwortlich: Goethe Gesellschaft Tambow

**14.06.2015**

**Partnerschaftssonntag in Lützellinden**

Mitwirkung von Katja Pankowa

Verantwortlich: Osteuropa Ausschuss

**22.08.-05.09.2015**

**Deutsch-Russische Jugendbegegnung in Blasbach**

„Christliche Traditionen auf dem Prüfstand“

Gisela und Friedhelm Straßheim, Jonas Hofmann, Wilfried Faber,

Verantwortlich: CVJM Wetzlar-Giessen

**12.11.2015**

**Erneute Vereinbarung über die Zusammenarbeit des**

**CVJM-Kreisverbandes Wetzlar-Giessen und der Goethe-Gesellschaft Tambow**

**In Wetzlar**

Unterzeichner: Bezukladowa, Straßheim, Faber